

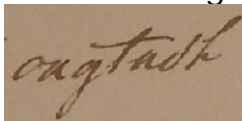
<sida1>

Till Herr Kyrkoherden L L Læstadius.

Undertecknad få härmed äran intyga att, Herr Kyrkoherdens Lappska Predikan å annan dag juhl, är en ordagrann öfwersättning, från dess motsvarande Svenska och med afseende på Språkets skrif-sätt, enligare med Lapparnas eget uttal, än den wanliga Bok-Lappska. Denna sistnämnde Lappska lånar dessutom ofta äfwen onödigtwis ord af Svenskan, hwilka

<sida2>

Lapparne aldrig utan förklaring kunna förstå. Sådane främmande ord har Herr Kyrkoherden sorgfälligt undvikit. Innehållet, torde våre Högt uplyste Förmän wäl wetande förhållandet inom vår ort, enligt den Svenska Texten, bättre kunna bedöma än wi. Säkert är att hwarje rättskaffens Lärare, med smärta måste finna sig äga samma erfarenhet, som Herr



Kyrkoherden, och det oagtadt[?] Kongl. Majts Nådiga Förbud emot brennwinets införsel i Lappmarken.

Gällivare den 8<sup>de</sup> junii 1841.

Gustaf Engelmark

Henric Læstadius.